
SUPPLY PROCUREMENT NOTICE

Connectivity services, equipment and maintenance services for RedCLARA

Location – Latin America

1. Publication reference

EuropeAid/128068/C/SER/MULTI

2. Procedure

Open

3. Programme

@LIS2 (Project DCI-ALA/200/169-068 : Extending and Strengthening RedCLARA as e-infrastructure for Collaborative Research and Support to Development (ALICE2))

4. Financing

Budget line 19.09.01

5. Contracting authority

- CLARA – Cooperación Latino Americana de Redes Avanzadas

CONTRACT SPECIFICATIONS

6. Description of the contract

1.2. Supply, delivery, installation, maintenance, and equipment co-location services in 39 lots at/to different locations (cities) in Latin America and one city in Europe, corresponding to the Points of Presence (POP) of the RedCLARA Network, delivery in 60 days from Contract signature.

For each of the lots, contract should include ancillary equipment co-location services, with the following provisions:

- o The co-location is intended to install a RedCLARA Backbone Node on one or two racks installed at the co-location point according to the specifications of the Technical Requirements Annex
- o The Contractor should allow that any other telecommunications provider installs data links into the RedCLARA Backbone Node equipment to connect any CLARA partner
- o Co-location services shall be specified in a separate stand alone contract and not subject to continuation of any other service after the first contract period for data links has ended.

7. Number and titles of lots

39 lots, distributed as follows:

- Lot 1: Clear Channel Leased line SDH transport capacity between Guatemala City (Guatemala) and Panamá City (Panamá): min STM1, max STM4.
- Lot 2 Clear Channel Leased line SDH transport capacity between Guatemala City (Guatemala) and Santiago (Chile): min STM1, max STM4
- Lot 3: Clear Channel Leased line SDH transport capacity between Guatemala City (Guatemala) and Sao Paulo (Brazil): min STM1, max STM4
- Lot 4: Clear Channel Leased line SDH transport capacity between Panama City (Panamá) and Santiago (Chile): min STM1 max STM4
- Lot 5: Clear Channel Leased line SDH transport capacity between Panama City (Panamá) and Sao Paulo (Brazil): min STM1 max STM4
- Lot 6 Clear channel leased line SDH transport capacity between Panama City (Panamá) and Caracas (Venezuela): min STM1, max STM4
- Lot 7: Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) Bogotá (Colombia) and Caracas (Venezuela) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Bogotá (Colombia) and Caracas (Venezuela): min STM1, max STM4
- Lot 8: Clear channel leased line SDH transport capacity between Panama City (Panamá) and Cartagena (Colombia): min STM1, max STM4
- Lot 9: Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Bogotá (Colombia) and Cartagena (Colombia) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Bogotá (Colombia) and Cartagena (Colombia): min STM1, max STM4
- Lot 10: Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Bogotá (Colombia) and Panamá City (Panamá) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Bogotá (Colombia) and Panamá City (Panamá): min STM1, max STM4
- Lot 11: Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Bogotá (Colombia) and Guayaquil (Ecuador) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Bogotá (Colombia) and Guayaquil (Ecuador): min STM1, max STM4
- Lot 12: Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Guayaquil (Ecuador) and Lima (Perú) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Guayaquil (Ecuador) and Lima (Perú): min STM1, max STM4
- Lot 13: Clear Channel leased line SDH transport capacity between Lima (Perú) and Santiago (Chile): min STM1, max STM4
- Lot 14: Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Lima (Perú) and Arica (Chile) or alternatively clear

channel leased SDH transport capacity between Lima (Perú) and Arica (Chile): min STM1, max STM4

Lot 15: Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Arica (Chile) and Antofagasta (Chile) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Arica (Chile) and Antofagasta(Chile): min STM1, max STM4

Lot 16: Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Antofagasta (Chile) and Santiago (Chile) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Antofagasta(Chile) and Santiago (Chile): min STM1, max STM4

Lot 17: Infeasible Rights of Use (IRU) of an optical fibre pair between Buenos Aires (Argentina) and Porto Alegre (Brazil) ; or Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Buenos Aires (Argentina) and Sao Paulo (Brazil) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Buenos Aires (Argentina) and Sao Paulo (Brazil): min STM1, max STM4

Lot 18: One Intercontinental Link, by way of Infeasible Rights of Use of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps); between Guatemala City (Guatemala) and Madrid (Spain) or alternatively clear channel leased line SDH transport capacity between Guatemala City (Guatemala) and Madrid (Spain) or alternatively clear channel leased line “virtual wavelength” transport capacity of min 1Gbps between Guatemala City (Guatemala) and Madrid (Spain). Offers for unprotected circuits will also be considered for this link.

Lot 19: One Intercontinental Link, by way of Infeasible Rights of Use of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps); between Panamá City (Panamá) and Madrid (Spain) or alternatively clear channel leased line SDH transport capacity between Panamá City (Panamá) and Madrid (Spain) or alternatively clear channel leased line “virtual wavelength” transport capacity of min 1Gbps between Panamá City (Panamá) and Madrid (Spain). Offers for unprotected circuits will also be considered for this link.

Lot 20: One Intercontinental Link, by way of Infeasible Rights of Use of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps); between Sao Paulo (Brasil) and Madrid (Spain) or alternatively clear channel leased line SDH transport capacity between Sao Paulo (Brasil) and Madrid (Spain) or alternatively clear channel leased line “virtual wavelength” transport capacity of min 1Gbps between Sao Paulo (Brasil) and Madrid (Spain). Offers for unprotected circuits will also be considered for this link.

Lot 21: Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Asunción (Paraguay) and Buenos Aires (Argentina) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Asunción (Paraguay) and Buenos Aires (Argentina): min STM1, max STM4

Lot 22: Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Asunción (Paraguay) and Sao Paulo (Brazil) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Asunción (Paraguay) and Sao Paulo (Brazil): min STM1, max STM4

Lot 23. Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Caracas (Venezuela) and Sao Paulo (Brazil) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Caracas (Venezuela) and Sao Paulo (Brazil): min DS3, max STM1

- Lot 24. Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between La Paz (Bolivia) and Sao Paulo (Brazil) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between La Paz (Bolivia) and Sao Paulo (Brazil): min DS3, max STM1
- Lot 25. Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between La Paz (Bolivia) and Buenos Aires (Argentina) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between La Paz (Bolivia) and Buenos Aires (Argentina): min DS3, max STM1
- Lot 26. Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between La Paz (Bolivia) and Arica (Chile) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between La Paz (Bolivia) and Santiago (Chile): min DS3, max STM1
- Lot 27: Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between México City (México) and Guatemala City (Guatemala) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between México City (México) and Guatemala City (Guatemala) : min DS3, max STM4
- Lot 28: Clear channel leased line SDH transport capacity between Panama City (Panamá) and Tijuana (México): min DS3, max STM4
- Lot 29: Infeasible Rights of Use (IRU) of an optical fibre pair between Tapachulas (México) and Guatemala City (Guatemala) ; or Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Tapachulas (México) and Guatemala City (Guatemala) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Tapachulas (México) and Guatemala City (Guatemala) : min STM1, max STM4
- Lot 30: Infeasible Rights of Use (IRU) of an optical fibre pair between Guatemala City (Guatemala) and San Salvador (El Salvador); or Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Guatemala City (Guatemala) and San Salvador (El Salvador) or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Guatemala City (Guatemala) and El Salvador (San Salvador): min STM1, max STM4
- Lot 31: Infeasible Rights of Use (IRU) of an optical fibre pair between San Salvador (El Salvador) and Managua (Nicaragua); or Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between San Salvador (El Salvador) and Managua (Nicaragua); or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between San Salvador (El Salvador) and Managua (Nicaragua): min STM1, max STM4
- Lot 32: Infeasible Rights of Use (IRU) of an optical fibre pair between Managua (Nicaragua) and San José (Costa Rica); or Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Managua (Nicaragua) and San José (Costa Rica); or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Managua (Nicaragua) and San José (Costa Rica): min STM1, max STM4
- Lot 33: Infeasible Rights of Use (IRU) of an optical fibre pair between San José (Costa Rica) and Panamá City (Panamá); or Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between San José (Costa Rica) and Panamá City (Panamá); or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between San José (Costa Rica) and Panamá City (Panamá): min STM1, max STM4

- Lot 34: Infeasible Rights of Use (IRU) of an optical fibre pair between Tegucigalpa (Honduras) and Guatemala City (Panamá) or San Salvador (El Salvador); or Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Tegucigalpa (Honduras) and Guatemala City (Panamá) or San Salvador (El Salvador); or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Tegucigalpa (Honduras) and Guatemala City (Panamá) or San Salvador (El Salvador): min STM1, max STM4
- Lot 35: Infeasible Rights of Use (IRU) of an optical fibre pair between Montevideo (Uruguay) and Buenos Aires (Argentina); or Infeasible Rights of Use (IRU) of transparent optical wavelengths of min OTU1 (+/- 2.5 Gbps) and ideally OTU2 (+/- 10 Gbps) between Montevideo (Uruguay) and Buenos Aires (Argentina); or alternatively clear channel leased SDH transport capacity between Montevideo (Uruguay) and Buenos Aires (Argentina): min STM1, max STM4
- Lot 36: Clear Channel leased line SDH transport capacity between San Salvador (El Salvador) and Panamá City (Panamá): min STM1, max STM4
- Lot 37: Clear Channel leased line SDH transport capacity between Tegucigalpa (Honduras) and Panamá City (Panamá): min STM1, max STM4
- Lot 38: Clear Channel leased line SDH transport capacity between San Jose (Costa Rica) and Guatemala City or Panama City: min STM1, max STM4
- Lot 39: Clear Channel leased line SDH transport capacity between Managua (Nicaragua) and Guatemala City or Panama City: min STM1, max STM4

TERMS OF PARTICIPATION

8. Eligibility and rules of origin

Participation is open to all legal persons participating either individually or in a grouping (consortium) of tenderers which are established in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorised by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed (see item 22 below). All goods supplied under this contract must originate in one or more of these countries. Participation is also open to international organisations. Participation of natural persons is directly governed by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed.

9. Grounds for exclusion

Tenderers must submit a signed declaration, included in the Tender Form for a Supply Contract, to the effect that they are not in any of the situations listed in point 2.3.3 of the Practical Guide to contracts procedures for EC external actions. (See http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/documents/2008new_prag_final_en.pdf)

10. Number of tenders

Tenderers may submit one tender for each type of solution (Dark Fibre, Wavelength IRU, SDH Leased Line) required in each lot. Tenders for parts of a lot will not be considered. Any tenderer may state in its tender that it would offer a discount in the event that its tender is accepted for more than one lot. Tenderers may submit a tender for a variant solution in addition to their tender for the supplies required in the tender dossier.

11. Tender guarantee

Tenderers must provide a tender guarantee of € 3,000 when submitting their tender. This guarantee will be released to unsuccessful tenderers once the tender procedure has been completed and to the successful tenderer(s) upon signature of the contract by all parties. This guarantee will be called upon if the tenderer does not fulfil all obligations stated in its tender.

12. Performance guarantee

The successful tenderer will be asked to provide a performance guarantee of 5 % of the amount of the contract at the signing of the contract. This guarantee must be provided together with the return of the countersigned contract no later than 30 days after the tenderer receives the contract signed by the Contracting Authority. If the selected tenderer fails to provide such a guarantee within this period, the contract will be void and a new contract may be drawn up and sent to the tenderer which has submitted the next cheapest compliant tender.

13. Information meeting and/or site visit

An optional information meeting will be held on 02/04/2009 at 11.00 (Chile local time) in Santiago, Chile (exact venue and contact details to confirm attendance to be specified).

14. Tender validity

Tenders must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submission of tenders.

15. Period of implementation of tasks

60 days, from contract signature, until the provisional acceptance.

SELECTION AND AWARD CRITERIA

16. Selection criteria

The following selection criteria will be applied to tenderers. In the case of tenders submitted by a consortium, these selection criteria will be applied to the consortium as a whole:

- 1) Economic and financial capacity of tenderer (based on i.a. item 3 of the Tender Form for a Supply Contract). In case of tenderer being a public body, equivalent information should be provided.
 - (a) Annual Turnover > 1 M€, for the last 2 years if tendering for 1 single lot; > 2 M€ if tendering for 2 lots or more
 - (b) Quick Ratio = (Current Assets – Stocks – Long Term Debtors > 1 year) / (Short Term

debt) > 0.5 for the last 2 years

- 2) Professional capacity of tenderer (based on i.a. items 4 and 5 of the Tender Form for a Supply Contract)
 - (a) Telecommunication companies with over 3 years of experience in the Latin American Region
 - (b) All personnel working in the contract must prove expertise in their fields of participation, CVs of key personnel are required
 - (c) At least 20% of all staff working for the tenderer this year in fields related to this contract are permanent.

- 3) Technical capacity of tenderer (based on i.a. items 5 and 6 of the Tender Form for a Supply Contract)
 - (a) Tenderers are requested to provide a brief overview (no more than 3 pages A4) of the services that they can deliver and a list of companies where those services are deployed.
 - (b) Tenderers are requested to provide a list of at least 4 projects executed successfully over the past three years of similar characteristics to the requirements of this tender

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing an undertaking on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator.

17. Award criteria

The best value for money which is a combination of quality/price, where quality will consider the priorities of the project as well as a combination of quality parameters: Latency, MTBF (Mean Time Between Failures), MTTR (Mean Time to Restoration), Availability and SLA (Service Level Agreement).

The contracting authority does not undertake that all or part of the tender will be awarded to any specific tenderer. In particular, not all lots will be awarded, since the purpose of the tender is to procure the required data links to build a high quality RedCLARA2 and the number of lots awarded strongly depend on the type of offers received.

TENDERING

18. How to obtain the tender dossier

The tender dossier is available from the following Internet address: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>. The tender dossier is also available from the Contracting Authority (<http://www.redclara.net>). Tenders must be submitted using the standard Tender Form for a Supply Contract included in the tender dossier, whose format and instructions must be strictly observed.

Tenderers with questions regarding this tender should send them in writing to

alice2-tender@redclara.net

or to

ALICE2 Tender
CLARA
Rambla República de México 6125
11400 Montevideo
Uruguay

(mentioning the publication reference shown in item 1) at least 21 days before the deadline for submission of tenders given in item 19. The Contracting Authority must reply to all tenderers' questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders. Eventual clarifications or minor changes to the tender dossier shall be published at the latest 11 days before the submission deadline on the EuropeAid website at <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>

19. Deadline for submission of tenders

04/05/2009 (May 4, 2009) 14:00 GMT

Any tender received after this deadline will not be considered.

20. Tender opening session

04/05/2009 15:00 GMT (11:00 Chile local time)

21. Language of the procedure

All written communications for this tender procedure and contract must be in English.

22. Legal basis

Regulation (EC) N° 1905/2006 of 18 December 2006 establishing a financing instrument for development cooperation

(See <http://eur-lex.europa.eu/lex/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2006:378:0041:0071:EN:PDF> or: http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/legislation/legal_bases/documents/development_cooperation_en.pdf)